

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL FUNZIONAMENTO

18.03.2022

TESTA DI ACCOPPIAMENTO ZKK80-115

NOTA IMPORTANTE:

Vedi il documento separato BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

TESTA DI ACCOPPIAMENTO ZKK80-115

1. DESIGNAZIONI E DATI TECNICI:

APPLICAZIONE:

Per l'uso su rimorchi agricoli o forestali.

OMOLOGAZIONE DI TIPO:

Dispositivo di collegamento ai sensi del regolamento (UE) 2015/208:
Testa di accoppiamento

Marchio di omologazione:



00678ND

VALORI CARATTERISTICI:

- > Amm. valore-D: 102,4 kN
- > Carico verticale ammissibile: 4000 daN (kg)

VERSIONI:

La testa di accoppiamento può essere fornita con due flange lavorate in modo diverso. Differiscono per l'angolo della superficie di montaggio rispetto al piano orizzontale:

Tipo/Versione	Superficie di montaggio angolare	vedi
ZKK80-115	0° (piatto)	Figura 1
ZKK80-115W	8,2° (angolare)	Figura 2

GANCI A SFERA:

Il gancio a sfera (chiamato anche calotta sferica) è adatto al collegamento con i ganci a sfera 80 secondo la norma ISO 24347. Durante l'assemblaggio del veicolo trainante, è necessario assicurarsi che il gancio a sfera montato sul veicolo trainante per il collegamento all'anello di traino sia omologato o, nell'area di applicazione del regolamento sulle licenze stradali (StVZO), disponga di un certificato individuale. In particolare, i ganci a sfera devono garantire i valori caratteristici richiesti e gli angoli di rotazione orizzontali, verticali e assiali del giunto di timone.



NOTA:

Se le norme di omologazione nazionali valide del rispettivo Paese di utilizzo richiedono ulteriori approvazioni ufficiali per l'utilizzo di questi parametri, tali approvazioni devono essere richieste.



IMPORTANTE:

Per evitare lesioni, è necessario indossare guanti di protezione, occhiali e scarpe di sicurezza durante tutte le operazioni di smontaggio/montaggio descritte in questo capitolo.

Ambiente:

I lubrificanti possono entrare nell'ambiente. Inquinamento ambientale: Raccogliere, conservare e smaltire correttamente i lubrificanti in contenitori adeguati.

2. INSTALLAZIONE:

INSTALLAZIONE DELLA TESTA DI ACCOPPIAMENTO:



NOTA:

Nel montaggio della testa di accoppiamento è necessario rispettare le norme vigenti (ad es. le norme antinfortunistiche per i veicoli) e le linee guida di fissaggio dei costruttori di veicoli!

Il fissaggio dell'accoppiamento al veicolo deve essere eseguito in conformità ai requisiti del regolamento (UE) 2015/208, Appendice 34.



NOTA:

Devono essere rispettate le normative nazionali ufficiali. Ad esempio, in Germania è necessario tenere conto degli obblighi previsti dall'art.13 del Regolamento per l'immatricolazione dei veicoli per quanto riguarda i dati della patente di guida relativi al peso ammissibile del rimorchio e al carico verticale ammissibile.

La testa di accoppiamento può essere montata direttamente sulle parti del telaio o sul dispositivo di traino del rimorchio tramite una piastra di montaggio.



IMPORTANTE:

La piastra di montaggio e il relativo raccordo saldato devono essere sufficientemente dimensionati per trasmettere i valori caratteristici approvati per il testa di accoppiamento. Durante il montaggio, le superfici di contatto della piastra di montaggio e della flangia della testa di accoppiamento devono essere pulite e prive di vernice e grasso. Il priming è consentito.

Al centro della flangia è montato un bullone a cuore per la trasmissione di potenza. Il diametro del bullone è Ø40 h9.

La testa di accoppiamento è fissata con 6 bulloni ISO 4014 – M20 nella qualità 10.9. Devono essere serrati trasversalmente. Di norma, i bulloni di fissaggio non sono inclusi nella fornitura della testa di accoppiamento, pertanto è necessario osservare le specifiche del produttore del rimorchio/barre di trazione per il fissaggio.

In assenza di specifiche, vedi documento separato BA_TASC_400038,
www.walterscheid.com/downloads/

3. FUNZIONAMENTO:

La testa di accoppiamento è idonea per il collegamento con ganci a sfera 80 secondo ISO 24347. I ganci a sfera, in combinazione con il fermo, devono in particolare garantire gli angoli di rotazione richiesti del gancio a sfera di +/- 60 gradi in direzione orizzontale e +/- 20 gradi in direzione verticale e assiale. Quando il veicolo trainante e il rimorchio sono in posizione orizzontale, il gancio a sfera deve essere orientato approssimativamente in orizzontale rispetto alla carreggiata (deviazione angolare dall'orizzontale verso l'alto e verso il basso non superiore a 3°) per non ostacolare i consueti angoli di rotazione tra il gancio a sfera e la testa di accoppiamento.



AVVERTENZA:

Durante le operazioni di aggancio e sgancio è necessario rispettare le norme di sicurezza vigenti.

Non è consentito sostare tra i veicoli. L'aggancio può essere effettuato solo in condizioni di blocco.

4. MANUTENZIONE:

Nell'ambito della manutenzione del veicolo, è necessario lubrificare le superfici di contatto nel punto di aggancio e controllare il serraggio delle viti di fissaggio della testa di accoppiamento traino con una chiave dinamometrica. I bulloni allentati (coppie di serraggio inferiori al punto 2) devono essere sostituiti con bulloni nuovi. Non sono consentiti interventi di riparazione e saldatura sulla testa di accoppiamento. Le teste di accoppiamento danneggiate, deformate o usurate devono essere sostituite. Il gioco longitudinale e laterale ammesso tra il gancio a sfera e la testa di accoppiamento può essere di 1,5 mm, il gioco verticale ammesso tra la testa di accoppiamento e il fermo del gancio a sfera può essere di 5 mm. Se i limiti di usura vengono superati, le parti usurate devono essere sostituite.

CURA

- > Se sulla testa di accoppiamento è presente un ingrassatore, il gancio a sfera può essere alimentato con grasso tramite il sistema di lubrificazione centrale.
- > Se possibile, evitare la pulizia con detergenti ad alta pressione. In questo caso, il gancio a sfera deve essere ingrassato immediatamente.
- > Per la rilubrificazione, rimuovere il vecchio grasso e lubrificare la testa di accoppiamento con grasso fresco. Per la lubrificazione utilizzare un grasso multiuso resistente all'acqua (tipo di grasso: saponificato al litio, classe di consistenza: NL-GI2).

LIMITI DI USURA:

Designazioni	Dimensione nominale	Dimensione limite di usura	Calibro
Testa di accoppiamento interna	80,5 mm	82,2 mm	X
Testa di accoppiamento esterna	124 mm	123 mm	

(vedi anche VdTÜV-Merkblatt 712).

Per un comodo controllo di alcuni limiti di usura, è possibile utilizzare un calibro di prova Walterscheid disponibile separatamente.

Se i limiti di usura vengono raggiunti, il gancio a sfera e/o la sfera devono essere sostituiti.

Se il gioco in altezza della testa di accoppiamento è superiore a 5 mm, è necessario sostituire le parti corrispondenti, come il fermo, il gancio a sfera o la testa di accoppiamento.



IMPORTANTE:

Per la sostituzione dei componenti, utilizzare solo ricambi originali Walterscheid. Se il proprietario del veicolo non dispone di personale qualificato e dell'attrezzatura tecnica necessaria, la sostituzione può essere eseguita solo da un'officina specializzata.



AVVERTENZA:

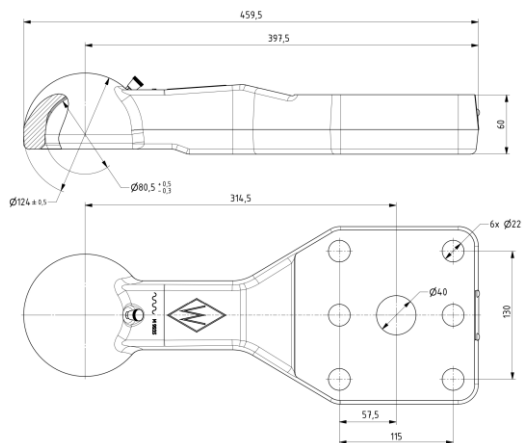
NOTE DI SICUREZZA:

- > L'utente è tenuto a utilizzare sempre la testa di accoppiamento in perfette condizioni e a vietarne l'uso a persone non autorizzate.
- > I carichi indicati sulla targhetta non devono essere superati.
- > Non è consentita la conversione o la modifica non autorizzata della testa di accoppiamento.

5. CALCOLO DEI VALORI CARATTERISTICI PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA TESTA DI ACCOPPIAMENTO SUI RIMORCHI AGRICOLI E FORESTALI

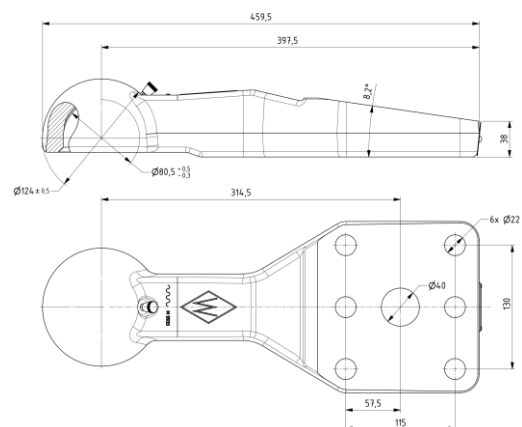
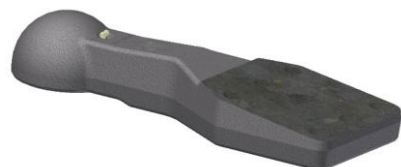
Vedi allegato o documento separato BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

FIGURA 1



Testa di accoppiamento ZKK80-115

FIGURA 2



Testa di accoppiamento ZKK80-115W